

Barcode  
02007902206010008

MINISTRY OF THE INTERIOR  
AND ADMINISTRATIVE RECONSTRUCTION  
NATIONAL PRINTING HOUSE  
MANAGEMENT DIRECTORATE  
THIS DOCUMENT HAS BEEN PUBLISHED  
BY THE NATIONAL PRINTING HOUSE  
Athens, 11569 22/7/2015  
The Head of Sale of O.G.G.  
[Signature]  
[Round Seal of the Hellenic Republic]  
ILIAS KANAKIS

[Emblem of the Hellenic Republic]

**OFFICIAL GOVERNMENT GAZETTE  
OF THE HELLENIC REPUBLIC**

SECOND ISSUE

No. of Sheet 790

22 June 2001

**CONTENTS**

**PRESIDENTIAL DECREES**

Amendment of the Articles of Association of the Institution under the corporate name "WORLD WILDLIFE FUND (W.W.F.) HELLAS" that were validated under P.D. dated 11.1.1994 (O.G.G. 22/B). ..... 1

[...]

**PRESIDENTIAL DECREES**

(1)

Amendment of the Articles of Association of the Institution under the corporate name "World Wildlife Fund (W.W.F.) - HELLAS" that were validated under P.D. dated 11.1.1994 (O.G.G. 22/B),

**THE PRESIDENT  
OF THE HELLENIC REPUBLIC**

Whereas:

1. The provisions of article 110 of the Civil Code and of articles 95, par. 1 and 98, par. 2 of the E.L. 2039/1939.

2. The notarial deeds No. 1966/3.6.1993 and 2053/14.9.1993 of Athens Notary Public Georgios Voudouris, son of Ioannis, according to which the welfare institution under the corporate name "World Wildlife Fund" having its seat at GLAND, Switzerland and Mr. Efthymios Papagiannis, son of Kon/nos established an independent welfare Institution under the corporate name "World Wildlife Fund (W.W.F.) – HELLAS" having its seat at Athens.

3. The P.D. dated 11.1.1994 (O.G.G. 22/B) under which it was approved its establishment and its articles of association were validated.

4. The provisions of article 18 of the L. 2443/1996 under which it was stipulated that the Institution has managerial and administrative autonomy and the provisions of the E.L. 2039/1939 as it applies from

time to time, are not applicable for it, apart from those related to the submission and approval of its balance sheets and its annual report regarding the compliance with the provisions of its articles of association.

5. The joint decision of the Prime Minister and the Minister for Finance No. 1039386/441/A0006/21.4.2000 (O.G.G. 571/B) under which powers were assigned to the State Secretaries for Finance.

6. The decision of the Institution's Board of Directors under the corporate name "World Wildlife Fund (W.W.F.) – HELLAS" dated 30.4.1998.

7. The opinion No. 11/22.3.1999 of the Council of National Legacies.

Upon suggestion of the Ministers for Agriculture, Environment, Physical Planning and Public Works and the State Secretary for Finance, we decide:

Sole article

We approve the amendment of the provisions of the articles of association of the Institution under the corporate name "World Wildlife Fund (W.W.F.) - HELLAS" validated under P.D. dated 11.1.1994 (O.G.G. 22/B) as it follows:

1. – In article 1 of the articles of association, paragraph 2 is replaced as it follows:

"2. The seat of the Institution is the city of Athens. For the achievement of its purpose and upon decision in accordance with the provisions of these articles of association, the Institution may establish other stores and branches within the Greek Territory".

2.- The following amendments are made in article 5 of the articles of association:

2a. – Paragraphs 2 and 3 are replaced as it follows:  
"2. These members will meet in plenary session in order to elect:

a) Chairman, Vice Chairman, Secretary and Treasurer.

b) The other members of the Board of Directors.

11570

OFFICIAL GOVERNMENT GAZETTE (SECOND ISSUE)

Both the election of the Chairman, Vice Chairman, Secretary, Treasurer and the election of the other members of the Board of Directors shall be made by absolute majority. In case of equality of votes for the election of the other members of the BoD, the vote of the Chairman shall prevail.

c) The Board of Directors will consist of eight (8) to fifteen (15) members.

"3. The term of office of the members of the Board of Directors will be three years. Each year 1/3 of its members will be replaced or re-elected by the other (not leaving) members.

All BoD members may be in principle re-elected for a maximum term of office of two consecutive three-year periods.

Any member having already been elected for its maximum term of office may be re-elected after a year has elapsed from its maximum term of office".

2.b. – After paragraph 8 the following paragraph will be added as paragraph 8.a.:

"8.a. All members whose interests may conflict – directly or indirectly – with the interests of the Institution may be declared expelled from its capacity as member following justified decision of the Board of Directors, whether since at the time of acceptance of its election in the Board of Directors had withheld the existing conflict of interests or the conflict of interests arises during its term of office. The vacancy will be filled according to par. 3 hereof.

3.- In article 6 of the articles of association, paragraph 3 is replaced as it follows:

"3. The Board of Directors may assign to Executive Committees composed by its members or/and third parties, the implementation of certain deeds or actions, for which however the Board of Directors shall remain responsible. The Chairman of the Committees must simultaneously be member of the Board of Directors.

4.- The following amendments are effectuated in article 7 of the Articles of Association:

4.a.- Case a, paragraph 1 is replaced as it follows:

"a) Represent the Institution before any judicial, administrative or municipal authority, Banks and Institutions and for its relationships with any third party, natural or legal persons".

4.b- Paragraph 2 is replaced as it follows:

"2. The Chairman – when absent or prevented from attending – shall be replaced by the Vice Chairman".

4.c- Paragraph 3 will be added as it follows:

"3. The Board of Directors shall reserve the right to assign the judicial or extrajudicial representation of the Institution in general or in a specific case or field, as well as any other power of the Chairman to the Vice Chairman or/and to other Member or/and to third parties not participating in the Board of Directors".

5.- Article 9 of the Articles of Association is deleted and articles 10, 11 and 12 are respectively renumbered as articles 9, 10 and 11.

6.- The renumbered article 9 (ex article 10) of the articles of association is replaced as it follows:

"Article 9  
Director

The Director of the Institution is hired by the Board of Directors with a probationary one-year term of office. Following successful evaluation by the Board of Directors and upon its decision, his/ her term of office becomes an open-ended contract.

Upon decision of the Board of Directors the open-ended contract of employment of the Director may be at any time terminated, subject to the provisions of the labour law.

For the termination of the employment contract of the Director the majority of 2/3 of the members of the Board of Directors of the Institution is required".

7.- After the renumbered article 11 (ex article 12) of the Articles of Association, article 12 is added as it follows:

"Article 12

The rules of procedure of the Institution to be drawn up by the Board of Directors will settle any issues regarding in particular the functioning of the Institution, its structure and the scope of its services, the powers of the Director, issues regarding recruitment, dismissal and duties of the personnel required for the functioning of the Institution, as well as any other issue regarding the functioning of the Institution that is not settled herein.

We assign to the Ministers of Agriculture, Environment, Physical Planning and Public Works and to the State Secretary for Finance the publication and implementation of this decree.

Athens, 5 June 2001

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC

**KONSTANTINOS STEFANOPOULOS**

THE MINISTERS

OF ENVIRONMENT, PHYSICAL

STATE SECRETARY FOR FINANCE PLANNING AND PUBL. WORKS

**APOSTOLOS FOTIADIS**

**KOSTAS LALIOUIS**

OF AGRICULTURE

**GEORGIOS ANOMERITIS**

*I, the undersigned, certified translator, do hereby certify that the foregoing is a true translation of the attached Greek document.*

*Sparta, 08/08/2015*



DECISION No. 121/05  
CORFU COURT OF FIRST INSTANCE

**LAMBRAKIS KATHERINE**  
CERTIFIED TRANSLATOR  
IONIAN UNIVERSITY GRADUATE  
66 KYPROU STR. 23100 SPARTA  
TEL/FAX: +30 2731-101292  
Tax ID: 069626404



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΣΤΕΡΝΩΝ  
ΚΑΙ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΑΝΑΣΥΓΚΡΟΤΗΣΗΣ  
ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ  
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ

ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΚΔΟΘΗΚΕ  
ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

Αθήνα, ..... 11569 22/7 2001

Ο Προϊστάμενος Γ. Δολισης ΦΕΚ

ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟ

# ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

## ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΤΕΥΧΟΣ ΔΕΥΤΕΡΟ

Αρ. Φύλλου 790

22 Ιουνίου 2001

### ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

#### ΠΡΟΕΔΡΙΚΑ ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

Τροποποίηση του Οργανισμού του Ιδρύματος με την επωνυμία «Παγκόσμιο Ταμείο για τη φύση (W.W.F) - ΕΛΛΑΣ» που κυρώθηκε με το από 11.1.1994 Π.Δ. (ΦΕΚ 22/Β). ..... 1

#### ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

- Έγκριση υπερωριακής απασχόλησης υπαλλήλων του Ε.Φ.Ε.Τ. .... 2
- Καθορισμός αμοιβής των μελών της ομάδας εργασίας για το ειδικό έργο του ελέγχου και της επεξεργασίας των απαιτούμενων στοιχείων 2.000 αιτήσεων για εγγραφή και αναβάθμιση τεχνικών στο Μητρώο Εμπειρίας Κατασκευαστών (Μ.Ε.Κ.) και το Μητρώο Εργοληπτικών Επιχειρήσεων (ΜΕΕΠ), ενόψει της προώθησης προς ψήφιση του νέου Νόμου για την επανάκριση των εργοληπτικών επιχειρήσεων. .... 3
- Υπερωριακή απασχόληση προσωπικού ιδιωτικού δικαίου αορίστου χρόνου του Ι.Κ.Υ. .... 4
- Υπερωριακή εργασία μόνιμου προσωπικού λιμενικού Ταμείου Ν. Χανίων Β' εξαμήνου 2001. .... 5
- Διορισμός Κων/νου Κυπαρισσίδα ως μέλους του Διοικητικού Συμβουλίου του Εθνικού Κέντρου Έρευνας και Τεχνολογικής Ανάπτυξης (ΕΚΕΤΑ). .... 6
- Τροποποίηση της αριθ. Τ/4085/22.11.2000 απόφασης Υπουργού Ανάπτυξης. .... 7
- Συγκρότηση έκτακτης ειδικής επιτροπής για τις ανάγκες του διαγωνισμού με αντικείμενο την παροχή στο ΙΚΑ τηλεπικοινωνιακών υπηρεσιών μέσω Ιδιωτικού Ιδεατού Δικτύου (ΙΚΑΝΕΤ). .... 8
- Συμπλήρωση Επιτροπής Επικοινωνιακής Δράσης στο Υπουργείο Μεταφορών και Επικοινωνιών. .... 9
- Συγκρότηση επιτροπής για τη διερεύνηση της δυνατότητας οδήγησης μοτοσικλέτας από άτομα ηλικίας δέκα έξι (16) ετών. .... 10

### ΠΡΟΕΔΡΙΚΑ ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

(1)  
Τροποποίηση του Οργανισμού του Ιδρύματος με την επωνυμία «Παγκόσμιο Ταμείο για τη φύση (W.W.F) - ΕΛΛΑΣ» που κυρώθηκε με το από 11.1.1994 Π.Δ. (ΦΕΚ 22/Β).

#### Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

- Έχοντας υπόψη:
  1. Τις διατάξεις του άρθρου 110 του Αστικού Κώδικα ως και των άρθρων 95 παράγρ. 1 και 98 παράγρ. 2 του Α.Ν. 2039/1939.
  2. Τις αριθ. 1966/3.6.1993 και 2053/14.9.1993 πράξεις του συμβολαιογράφου Αθηνών Γεωργίου Ιωάννου Βουδούρη, με τις οποίες το εδρεύον στο GLAND της Ελβετίας κοινωφελές Ίδρυμα με την επωνυμία «Παγκόσμιο Ταμείο για τη φύση» και ο Ευθύμιος Παπαγιάννης του Κων/νου συνέστησαν αυτοτελές κοινωφελές Ίδρυμα με την επωνυμία «Παγκόσμιο Ταμείο για τη φύση (W.W.F.) - ΕΛΛΑΣ» με έδρα την Αθήνα.
  3. Το από 11.1.1994 Π.Δ. (ΦΕΚ 22/Β) με το οποίο εγκρίθηκε η σύσταση του Ιδρύματος αυτού και κυρώθηκε ο οργανισμός του.
  4. Τις διατάξεις του άρθρου 18 του Ν. 2443/1996 με τις οποίες ορίστηκε ότι το Ίδρυμα έχει διοικητική και διαχειριστική αυτοτέλεια και δεν εφαρμόζονται επ' αυτού οι διατάξεις του Α.Ν. 2039/1939, όπως εκάστοτε ισχύει, πλην εκείνων που αφορούν την υποβολή και έγκριση προϋπολογισμών και απολογισμών, όσον αφορά την τήρηση των διατάξεων του οργανισμού του.
  5. Την αριθ. 1039386/441/Α0006/21.4.2000 (ΦΕΚ 571/Β) κοινή απόφαση του Πρωθυπουργού και του Υπουργού Οικονομικών, με την οποία ανατέθηκαν αρμοδιότητες Υπουργού Οικονομικών στους Υφυπουργούς Οικονομικών.
  6. Την από 30.4.1998 απόφαση του Διοικητικού Συμβουλίου του Ιδρύματος με την επωνυμία «Παγκόσμιο Ταμείο για τη φύση (W.W.F.) - ΕΛΛΑΣ».
  7. Την αριθ. 11/22.3.1999 γνωμοδότηση του Συμβουλίου Εθνικών Κληροδοτημάτων.

Με πρόταση των Υπουργών Γεωργίας, Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημοσίων Έργων και του Υφυπουργού Οικονομικών αποφασίζουμε:

## Άρθρο μόνο

Εγκρίνεται η τροποποίηση των διατάξεων του οργανισμού του Ιδρύματος με την επωνυμία «ΠΑΓΚΟΣΜΙΟ ΤΑΜΕΙΟ ΓΙΑ ΤΗ ΦΥΣΗ (W.W.F.) - ΕΛΛΑΣ» που κυρώθηκε με το από 11.1.1994 Π.Δ. (ΦΕΚ 22/Β) ως ακολούθως:

1.- Στο άρθρο 1 του οργανισμού αντικαθίσταται η παράγραφος 2 ως ακολούθως:

«2. Έδρα του Ιδρύματος είναι η Αθήνα.

Για την επίτευξη του σκοπού του και εφ' όσον αυτό αποφασιστεί σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος οργανισμού το Ίδρυμα μπορεί να δημιουργεί και άλλα καταστήματα και υποκαταστήματα εντός της Ελληνικής Επικράτειας».

2.- Στο άρθρο 5 του οργανισμού επιφέρονται οι πιο κάτω τροποποιήσεις:

2.α.- Οι παράγραφοι 2 και 3 αντικαθίστανται ως ακολούθως:

«2. Τα μέλη αυτά συνερχόμενα σε ολομέλεια θα εκλέξουν:

α. Πρόεδρο, Αντιπρόεδρο, Γραμματέα και Ταμία.

β. Τα υπόλοιπα μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου.

Τόσο για την εκλογή του Προέδρου, Αντιπροέδρου, Γραμματέα, Ταμία όσο και για την εκλογή των υπολοίπων μελών του Διοικητικού Συμβουλίου απαιτείται απόλυτη πλειοψηφία. Στην περίπτωση της εκλογής των υπολοίπων μελών του Δ.Σ. σε περίπτωση ισοψηφίας υπερισχύει η γνώμη με την οποία τάσσεται ο Πρόεδρος.

γ. Το Διοικητικό Συμβούλιο απαρτίζεται από οκτώ (8) έως δεκαπέντε (15) μέλη.»

«3. Η θητεία των μελών του Διοικητικού Συμβουλίου είναι τριετής. Κάθε χρόνο το 1/3 των μελών του αντικαθίσταται ή επανεκλέγεται από τα υπόλοιπα (μη αποχωρούμενα) μέλη.

Κάθε μέλος του Διοικητικού Συμβουλίου είναι επανεκλέξιμο, κατ' αρχήν, για μία μέγιστη θητεία, δύο διαδοχικών τριετιών.

Οποιοδήποτε μέλος έχει εξαντλήσει τη μέγιστη θητεία του, μπορεί να επανεκλεγεί, μετά την παρέλευση έτους από την λήξη της μέγιστης θητείας του.»

2.β.- Μετά την παράγραφο 8 προστίθεται παράγραφος 8. α έχουσα ως εξής:

«8.α. Κάθε μέλος του οποίου τα συμφέροντα συγκρούονται άμεσα ή έμμεσα προς τα συμφέροντα του Ιδρύματος, μπορεί να κηρυχθεί με αιτιολογημένη απόφαση του Διοικητικού Συμβουλίου έκπτωτο από την ιδιότητα του ως μέλους, είτε εφ' όσον κατά το χρόνο της από μέρους του αποδοχής της εκλογής του στο Διοικητικό Συμβούλιο είχε αποκρύψει από αυτό την υφιστάμενη σύγκρουση συμφερόντων, είτε, εφ' όσον υπάρξει σύγκρουση συμφερόντων κατά την διάρκεια της θητείας του. Η κενή θέση αυτού συμπληρώνεται κατά τα οριζόμενα στην παρ. 3 του παρόντος άρθρου.»

3.- Στο άρθρο 6 του οργανισμού η παράγραφος 3 αντικαθίσταται ως ακολούθως:

«3. Το Διοικητικό Συμβούλιο μπορεί να αναθέτει σε εκτελεστικές Επιτροπές αποτελούμενες από μέλη του ή και τρίτα πρόσωπα την εκτέλεση ορισμένων πράξεων ή ενεργειών, για τις οποίες όμως εξακολουθεί να είναι υπεύθυνο το Διοικητικό Συμβούλιο. Τουλάχιστον ένα από τα μέλη των Επιτροπών, πρέπει να είναι ταυτόχρονα και μέλος του Διοικητικού Συμβουλίου.»

4.- Στο άρθρο 7 του Οργανισμού επιφέρονται οι πιο κάτω τροποποιήσεις:

4. α.- Η περίπτωση α' της παραγράφου 1 αντικαθίσταται ως ακολούθως:

«α) Εκπροσωπεί το Ίδρυμα ενώπιον κάθε δικαστικής, διοικητικής ή δημοτικής αρχής, Τραπεζών και Οργανισμών και στις σχέσεις του με τρίτους, νομικά ή φυσικά πρόσωπα.»

4.β.- Η παράγραφος 2 αντικαθίσταται ως ακολούθως:

«2. Τον Πρόεδρο όταν απουσιάζει ή κωλύεται αναπληρώνει ο Αντιπρόεδρος.»

4.γ.- Προστίθεται παράγραφος 3 έχουσα ως ακολούθως:

«3. Το Διοικητικό Συμβούλιο διατηρεί το δικαίωμα να αναθέτει τη δικαστική ή εξώδικη εκπροσώπηση του Ιδρύματος είτε γενικά είτε για ορισμένη περίπτωση ή συγκεκριμένο τομέα, ως και οποιαδήποτε άλλη αρμοδιότητα του Προέδρου, στον Αντιπρόεδρο ή και σε άλλο Σύμβουλο ή και σε τρίτο, μη μέλος του Διοικητικού Συμβουλίου.»

5.- Το άρθρο 9 του οργανισμού καταργείται και τα άρθρα 10, 11 και 12 αναριθμούνται αντίστοιχα ως άρθρα 9, 10 και 11.

6.- Το υπό τη νέα αρίθμηση άρθρο 9 του οργανισμού (πρώην άρθρο 10) αντικαθίσταται ως ακολούθως:

## «Άρθρο 9

## Διευθυντής

Ο Διευθυντής του Ιδρύματος προσαλαμβάνεται από το Διοικητικό Συμβούλιο με δοκιμαστική θητεία ενός χρόνου, η οποία μετά από θετική αξιολόγηση του Διοικητικού Συμβουλίου και απόφαση του Διοικητικού Συμβουλίου, μετατρέπεται σε αορίστου χρόνου.

Με απόφαση του Διοικητικού Συμβουλίου μπορεί να καταγγελθεί κατά πάντα χρόνο η τυχόν μετατραπείσα σε αορίστου χρόνου σύμβαση εργασίας του Διευθυντού, τηρουμένων των διατάξεων της εργατικής νομοθεσίας.

Για την καταγγελία της συμβάσεως εργασίας του Διευθυντού απαιτείται η πλειοψηφία των 2/3 των μελών του Διοικητικού Συμβουλίου του Ιδρύματος.»

7.- Μετά το υπό τη νέα αρίθμηση άρθρο 11 του Οργανισμού (πρώην άρθρο 12) προστίθεται άρθρο 12 έχον ως ακολούθως:

## «Άρθρο 12

Με εσωτερικό κανονισμό του Ιδρύματος, ο οποίος θα καταρτισθεί από το Διοικητικό Συμβούλιο, θα ρυθμιστούν ειδικότερα τα της λειτουργίας του Ιδρύματος, της διάρθρωσης και αρμοδιότητας των υπηρεσιών του, οι αρμοδιότητες του Διευθυντού, τα της προσλήψεως, απολύσεως και των καθηκόντων του απαιτούμενου για τη λειτουργία του Ιδρύματος προσωπικού, καθώς και κάθε άλλο θέμα το οποίο αφορά στη λειτουργία του Ιδρύματος και δεν ρυθμίζεται από τον παρόντα οργανισμό».

Στους Υπουργούς Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημοσίων Έργων και Γεωργίας και στον Υφυπουργό Οικονομικών αναθέτουμε τη δημοσίευση και εκτέλεση του παρόντος διατάγματος.

Αθήνα, 5 Ιουνίου 2001

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

**ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΣΤΕΦΑΝΟΠΟΥΛΟΣ**

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ, ΧΩΡΟΤΑΞΙΑΣ

ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΕΡΓΩΝ

**ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΦΩΤΙΑΔΗΣ**

**ΚΩΣΤΑΣ ΛΑΛΙΩΤΗΣ**

ΓΕΩΡΓΙΑΣ

**ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΑΝΩΜΕΡΙΤΗΣ**

